「藤村会」に出席して

サンパウロ　平間　浩二

千曲川旅情の歌

小諸なる古城のほとり
雲白く遊子悲しむ緑なす
すはこべは萌えず　若草
もしくによしなし
しろがねのふすまの岡部
日にとけて淡雪流
る・・・・・。

初恋

まだあげそめし前髪の
りんごのもとに見えし
とき　前にさしたる花櫛の
花ある君と思いけ
り・・・・・。

島崎藤村を知っている人なら誰でも、この詩をくちずさんだ『青春時代』があったのではないだろうか。藤村のなかで最も有名な詩歌である。

以前から藤村会があるのを知っていた。今回、たちばな文章会の広川和子主宰から誘いを受け、8月22日、初めて藤村会に出席した。朝は冷え込んでいたが、日中はぽかぽかと上着を脱ぐほどの春日和であった。

その碑は、サンタ・クルス病院敷地内の一角に建っていた。そこには『笠戸丸組三十周年記念碑』と彫られてあった。はて、藤村の詩碑ではないのか！と一瞬訝った。記念碑の反対側に回ったところ、藤村揮毫の日本の古い有名な歌人の短歌が四首刻まれていた。その中に、何と鎌倉幕府第3代将軍源実朝のも含まれている。

私は島崎藤村自身の『千曲川旅情の歌』等の歌が刻まれているものとばかり思っていた。藤村は『この異郷にある人々が碑の前に足を停め、母国の空をしのぶたよりともして呉れるような日が来たら、どんなにたのしからう。こんなめづらしい草や木の香りで一ぱいな植民地に大和言葉を刻んだ石を置いて、ここにも新しい世界のあることを語るやうな日が来たら、これまたどんなにたのしからう』と碑文に刻まれている。藤村は自分の名声を博した詩歌を書かなかったことに藤村の奥ゆかしさの一面を見る思いがした。

1936年、藤村はブラジルに立ち寄った際に、市毛在サンパウロ日本国総領事に託されたものであった。海外で藤村揮毫の詩碑は、唯一ブラジルだけであり、貴重な存在として今日に至っている。

『藤村会』の矢崎逸郎二代会長が今年逝去されたため、『藤村会』発足当初（1985年）より30年共に歩んでこられた梅崎嘉明さんが挨拶に立たれた。藤村63回忌を修するに当たり、初代、2代会長を初め、関係者に哀悼の意を表し黙祷を捧げた。

黙祷中、前方に植えてある葉桜になった木の間から美しい小鳥のさえずりが聞こえてきた。いかにも今日のこの『藤村会』を祝福してくれているように思えた。また背後には、まだそれ程大きくないイッペーの木に、わずかな黄色い花が咲き初めていて、心がほのぼのとしてきた。私だけではなく参加者全員が感じられたことと思う。

「葉桜の小鳥さえずる日和かな」

終了後は、詩碑の前で参加者各自が『千曲川旅情の歌』と『初恋』を詠み合った。このような由緒ある場所でこのように詠ったのは初めてであった。詠いながら、あの青春時代が彷彿としてきて、感動のひと時を過ごすことが出来た。

終了後、皆一同サーラに移り、茶菓子とお茶をご馳走になりながら、和やかな雰囲気の中、広川さんが『椰子の実』の歌詞のコピーを持ってこられたので全員で合唱した。『ふるさとの岸をはなれて～』を歌っている皆の顔には、懐かしさの表情でいっぱいだった。

その後、亡くなられた矢崎逸郎さんの長男の陽史（あきふみ）さんが持ってこられた、ソプラノ歌手の『初恋』のテープを聞いた。何とも切なく甘く胸をしめつけられるような歌で、みんな暫し感動に浸っていた。

暫くして、『藤村会』のお世話をしている藤村ゆりさんから、第3代会長に是非、梅崎さんになって欲しいとの要請が出た。それを聞いた梅崎さんは、反射的に「自分は90歳を過ぎた老齢なので全く出来ません。もっと若い人にやっていただきたい」と、きっぱり断った。

もう一人女性の名前が出て決定したかと思い、皆ほっとしたところ、最後になって「私はできません」と真剣な面持ちで断った。その人が事もあろうか、名前も知らない私を指名してきた。えっと、脳天に一撃食らった、青天の霹靂だ。即刻、私は今日初めて参加し、会のことは何にも知らないうえ「病気なので出来ません」と、お断りした。

その外にも名前が挙がったが、なかなか決まらなかった。最終的には、梅崎さんの名前を借りることにして、2人が補佐役としてやることに決まった。これで本日の藤村会が無事に終了することが出来た。

今回の「藤村会」には、たちばな会から8人が出席したことで、継続が危ぶまれていた会に春風を吹き込んだ感がした。『藤村会』は年に一度の集いだけなので、あまりパッとした会ではないと思う。これからも会を存続するためには、藤村に興味のある人たちに出席していただき、年に4回ほどの『詩作会』を行っては如何だろうか。

「うららかや会長決めて藤村会　浩二」

目良浩一氏の講演を聞いて

サンパウロ　駒形　秀雄

『太平洋戦争は米国が仕掛けたものだ』というご自分の説を立証されるため、良くこれだけの資料を、しかも旧敵国の米国で集められたものだと、大いに感心致しました。

更にこれを一般にも知らせようとする先生の熱意また、ニッケイ新聞社のご尽力に大いに敬意を表します。

12月8日の真珠湾攻撃を私達日本人は「良くやった、大成功」と喜び、今でもその映像を見ると「大日本国万歳」と叫びたくなります。

しかしこれがアメリカの仕掛けた罠に日本が嵌まったもので、この開戦をルーズベルト一派は「大成功」とほくそ笑んでいたとすると、何ともやり切れない気持ちになります。どうも、当時の日本人は純情で、彼らの方が2枚も3枚も上手だったと思われます。

さて、現代です。アメリカの利益に反抗したイラクはクエートを併合したが、結局アメリカに侵攻され、国をめちゃくちゃにされました。一方、イランは欧米の『経済封鎖』を受けて大いに苦しみましたが、何とかこれを耐え凌ぎ、欧米とギリギリ妥協し、現在、アラブの有力国の地位を更に固めています。

80年も前に枢軸国側から経済封鎖を受け、満州を返せ、といわれて切れてしまった当時の日本の指導部の判断が思い出されます。

戦後70年も経った今、本当はこうだったといったところで、失った損害は返って来ません。しかし、この『骨身にしみた教訓』を将来に生かして、これからの日本の進路を誤らないようにしなければなりません。

中国が盛んに尖閣諸島周辺を狙っていた頃、あるブラジルの軍人が私に言いました。「日本が領海侵犯する中国に目にもの見せたいなら、良い考えがある。日本は尖閣諸島に小さな守備隊を置き、これを中国に攻撃させるのだ。守備隊が撃滅されれば、日本国中は憤激して『やりかえせ』となる。こうして日本―中国開戦すればよい」でした。欧米人の考え方は単純ではないようですね。

この事実、教訓を周知させるためわざわざブラジルまでおいでくださった目良先生、またこの講演を企画実行してくださったニッケイ新聞各位の御力は誠に尊敬に値します。本当に有り難う御座いました。

日本語教育

カンピーナス　鈴木マリア恵美子

8月26日（水）付のニッケイ新聞「オーリャ！」を興味深く読ませていただきました。

「伯人の友人と日本語・葡語の交換授業…互いの母語を教えあう…」とありましたが、「母語は話せても教えられない」というのが、かなしい現実ではないのでしょうか。

日本人でありながら、ブラジル人でありながら、どちらも母語の説明ができないのはフツーなんです。当然なんです。多いに可能だと思うのは「外国人同士が、相手の母語を使いコミュニケーションが成立するまで会話をする」ことです。つまり、話しては訂正してもらいを繰り返しお互いに練習するのみでしょう。

また、ブラジルに住んで葡語をイマージョン状態において学ぶ事より、ブラジルに住んで日本語を外国語として学ぶ事の方が困難です。いずれの状態においても「なぜ？」「どうして？」などの質問には、それなりに答えられる準備を積み重ねている語学教師に任せることでしょうね。

これらの質問に母語話者が答えられるのであれば、外国人のための日本語葡語教師、又はその養成は必要ないことになりますよね…。

リタイヤを既にしていますが、日本語葡語教師をしていたころ悩みに悩んだわたしも一言、と思いペンを取りましたと書いたんですが、『ペンを取る』ではなくて『メールする』でしょう？と言われそうです…。

そうなんです。言語は生きているとまでは言いませんが、新語や流行語などがどんどん表れ、常に変わっている事は一目瞭然！国際化によりどの言語も国境なしに広がり、iパッドやiフォンなどによって国境を無視して勝手に広がっているようにも思えます。

日本語学習の目的も多様化し、それにあわせた教授法を設定する時間もなく、本当の初心者でありながらも『でもは逆説？』『コスパ？』などの質問に追われるのが現在の状況です。

簡単に答えれば、国語文法では『でも』は逆説の接続助詞ですが、学習者には簡単に『助詞です』と伝えればいいと思います。なぜかというと助詞は二つのもの（語彙や文）をつなぐ言葉であり、前後がなければ意味不明だからです。

やさしい文章の例ですが、「テレビでもみよう」は「一回でもたべなさい」と同じで、二つの語彙をつないでいます。文末がどうのこうと言わずに、この場合のでもは単なるsugestao, propostaであり、テレビを「たとえば一回だけ」の意味でまとまります。

「きれいでもたかい！」は「ブラジル人でもパウロさんは日本語が上手です」と同じで、二つの文をつなぎ逆説の接続助詞となり、「きれいだが…」又は「ブラジル人ですが…」の意味でまとまるのではないでしょうか。

現代の移り

バウルー　酒井　祥造

現代の我々と比べ2百年前や3百年前の時代は、百キロの旅に徒歩で3日も4日も要していた。さぞ辛い時代であったものだと思うが、当時の人には当たり前で、楽しく旅して、その昔より良くなった良い時代だと思っていたのではないかと思う。

現代は旅客機で1日2万キロ、バスで1日5百キロ、8百キロも旅が出来る。最良の時代だと思ってはいるが、百年後の人たちから見れば、もしかしたらずいぶん不自由な辛い時代なのかもしれない。ただ、「昔は良かった」と言う老人は必ず居る。苦しかったことは忘れてしまうのか。

原始人の時代は棒を使って狩りをすることでも大進歩であっただろうし、石を使うことでも進歩であっただろう。さらに鉄の時代には鍬や斧を使って開拓し、農業が出来た時代はもっと題し歩であっただろうが、刀を使って戦う時代から近代の何千万人も殺してしまう戦争の時代となってしまった。

農業も鍬鋤の時代からわずか百年で、現代の大型機械の時代となった。大面積に作る作物でも、人手いらずの機械化農の時代となった。大農場では1台で千人分も仕事をする大型機械を何台も使うから、失業者が多くなるわけである。

開拓に使う大型機械に至っては、1台で1万人分も仕事が出来るらしい。草木が3メートル以上の荒地でも、2～3回機械を通すだけでキレイに整地できるから、人が斧鍬を使った80年前が嘘のようだ。

これだけ進んだ時代と思っても、将来の人たちから見たら、今我々が昔のことを思っているのと同じことを思うのではないだろうか。

それにしても昔の千年ではあまり変わらなかったのに、近年の進歩の早さは何故だろう。地球の人間が百億人越しても、食糧不足の時代は来ないと思う。

体当たりでイメージ新たに
「あさが来た」ヒロイン　波瑠

【共同】クール、ミステリアスといった言葉で語られることの多い女優、波瑠がNHK連続テレビ小説「あさが来た」（28日スタート）のヒロインという大役をつかんだ。イメージを一新する役柄に「私は器用ではないし、うまく力を抜くこともできない。体当たりで向かっていきたい」と意気込む。

朝ドラでは珍しい、幕末から大正という時代設定。京都の豪商の家に生まれ大坂の両替屋に嫁いだ主人公のあさは、明治維新の混乱を経て、やがてさまざまな事業に乗り出す。大同生命保険創業者の一人、広岡浅子がモデルだ。

朝ドラヒロインのオーディションを受けたのは、今回が4度目だった。「条件を満たせば誰でも受けられる。応募するのが当然という感覚でした」。相撲を取るシーンの審査では「恥ずかしいが、勢いよく演じた。

以前から周りの目と自己認識とのギャップを感じてきた。「普通にしているだけでクールだと見られがちなんです。自分としては、どんくさいというか、抜けているところが多いと思う」

好きなせりふは、好奇心旺盛なあさの口癖「びっくりぽん」。「そう言いながら、どこにでも入っていく。あさの考えの柔軟さを表す言葉ですよね」。あさの負けん気の強さは「自分と近いかもしれない」。

「もっとこうすればよかったと思うことばかり。一日一日、壁にぶつかっています」。現場の和やかな雰囲気に救われてきた。

「本当に家族のよう。会えるのが楽しみで毎朝通っていますね」と笑顔を見せる。

「激動の時代を駆け抜けたあさの姿は、女性だけでなく男性の背中も押してくれると思う。ポジティブなメッセージが届けばいいな」

はる　91年東京都生まれ。出演作に映画「がじまる食堂の恋」など。

NHK連続テレビ小説「あさが来た」の一場面。木に登るヒロインのあさ（波瑠）

投稿者にお願い

◎名前には必ずふりがなをつけて下さい。
◎紙面の都合で、投稿を一部割愛することがあります。了承ください。
◎読みやすい書体で1千字以内にまとめてください。多すぎる場合は掲載できないことがあります。
◎写真の掲載を始めたので、文章と一緒に送って下さい。ただし、投稿された原稿も写真も返却できません。あらかじめコピーを取るようにして下さい。
◎二重投稿はご遠慮ください。
◎電話番号と住所をご記入ください。
◎送り先はニッケイ新聞「ぷらっさ」係。
Eメール bunguei.nk@gmail.com

20日（日）のNHK

00:00 ニュース
00:15 NHKのど自慢「富山県高岡市」
01:00 ニュース
01:05 テレビで中国語「第23課」
01:30 趣味どきっ！（アンコール）「ボールペンだけで描ける!簡単&かわいいイラスト」第7回
01:55 きょうの健康「大人の中耳炎と難聴」
02:10 旅のアルバム 世界の工芸品
02:20 探検バクモン「ニッポン労働ブルース 浪花節編」
02:45 5分で「まれ」
02:50 京料理紀行
03:00 六角精児の呑(の)み鉄本線・日本旅「夏・山形鉄道を呑(の)む!」
04:00 大相撲秋場所「八日目～両国国技館」
06:00 ニュース
06:10 お伝(つた)と伝(でん)じろう
06:20 ビットワールド「ぽんぽこポコナSP ぽんぽこ…ポコ太郎？初登場!!」
06:54 NZペ5min.
07:00 NHKニュース 7
07:30 ダーウィンが来た!生きもの新伝説「新入りマングース 大いなる野望」
08:00 大河ドラマ「花燃ゆ」(38)「届かぬ言葉」
08:45 ニュース・気象情報
09:00 NHKスペシャル「老衰死 穏やかな最期を迎えるには」
09:49 ワールドウェザー
09:50 5分で「まれ」
09:55 もういちど、日本
10:00 プロフェッショナル 仕事の流儀（アンコール）「小さき命に、無限大の力を注ぐ～獣医師・蓮岡元一」
10:50 BSニュース
11:00 これでわかった!世界のいま
11:32 NHKプレマップ
11:35 サンデースポーツ
12:25 MUSIC JAPAN 5ミニッツ
12:30 MUSIC JAPAN
13:10 ガールズクラフト
13:15 NHKのど自慢「富山県高岡市」
14:00 大相撲 幕内の全取組 秋場所
14:25 Doki Doki！ワールドTV
14:35 AKB48 SHOW「#87」
15:05 大河ドラマ「花燃ゆ」(38)「届かぬ言葉」
15:50 イッピン ミニ
16:00 発見!体感!豊穣(じょう)と鎮魂の川 広島・太田川紀行
17:00 デザインあ
17:15 大相撲秋場所「八日目～両国国技館」
18:00 ニュース・気象情報
18:15 京料理紀行
18:25 気象情報
18:30 インタビュー ここから「萩本 欽一～シニア世代よ 大学に行こう!」
18:53 ニュース・気象情報
19:00 NHKニュース おはよう日本
19:25 ニュース・気象情報
19:30 NHKニュース おはよう日本
19:55 気象情報
20:00 連続テレビ小説「まれ」(151)
20:15 地球おさいふ in メキシコ
20:40 世界わんわんドキュ☆「パリ～パリジェンヌが恋するワンコたち」
21:39 恋と俳句とデメキンと「第一夜」「第二夜」「第三夜」
21:55 みんなの体操
22:00 ニュース・気象情報
22:05 NHKお笑い脳自慢
22:53 視点・論点
23:03 NHKプレマップ
23:05 ファミリーヒストリー「設楽統(バナナマン)～秩父・織物の絆 100年前の出会い」
23:53 NHKプレマップ
23:55 みんなのうた

※本紙配達の都合で、当番組表をご利用できない地域もあると思います。あらかじめご了承ください。

21日（月）のNHK

00:00 ニュース
00:15 ひるプラ
00:38 ミニ番組
00:45 連続テレビ小説「まれ」(151)
01:00 先人たちの底力 知恵泉(ちえいず)「変人こそが国の宝 島津斉彬の人材育成術」
01:43 NHKプレマップ
01:45 名曲アルバム
01:50 NHK映像ファイル あの人に会いたい「桂米朝」
02:00 ミニ番組
02:05 オイコノミア「転職時代の天職探し」
02:50 Doki Doki！ワールドTV
03:00 ニュース・気象情報
03:05 浮世絵ツアー 江戸の四季めぐり 夏の巻
04:04 大相撲秋場所「九日目～両国国技館」
06:00 ニュース
06:10 えいごであそぼ
06:20 いないいないばあっ!
06:35 おかあさんといっしょ
07:00 NHKニュース 7
07:30 のんびりゆったり 路線バスの旅スペシャル「サンゴの海へ リンゴの山へ～沖縄・宮古島 青森・津軽」
08:44 ワールドウェザー
08:45 もういちど、日本
08:50 まる得マガジン
08:55 ミニ番組
09:00 ニュースウオッチ 9
10:00 ためしてガッテン「ああ!首と肩がツライ 肩こり根治マニュアル」
10:43 シリーズ世界遺産100
10:48 NHKプレマップ
10:52 ワールドウェザー
10:55 よみがえる和の刻(とき)「独立時計師 菊野昌宏の挑戦」
11:55 京、ぶらり。「壬生寺界わい」
12:10 Sportsプラス
12:20 プレミアムよるドラマ「オンナミチ」(7)「ひとりぼっちのあたし」
12:50 BSニュース
13:00 奮闘!日本人～エキサイトアジア～「熱帯歩くレディを育てる～インドネシアの島々」
13:20 みんなのうた
13:25 おとなの基礎英語
13:35 連続テレビ小説「まれ」(151)
13:50 時論公論
14:00 大相撲 幕内の全取組 秋場所
14:25 もういちど、日本
14:30 NHK短歌
14:55 きょうの料理ビギナーズ
15:00 BS時代劇「神谷玄次郎捕物控2」(7)「小ぬか雨」
15:43 ミニ番組
15:48 ニッポンの里山
15:59 ワールドウェザー
16:00 BSニュース
16:11 みいつけた!
16:26 おかあさんといっしょ
16:50 フック ブック ロー
17:00 にほんごであそぼ
17:10 ニャンちゅうワールド放送局ミニ
17:15 大相撲秋場所「九日目～両国国技館」
18:00 ニュース・気象情報
18:15 ドラマ10「デザイナーベイビー」PR
18:25 気象情報
18:30 インタビュー ここから「一青窈 ハナミズキ 100年の願い」
18:53 ニュース・気象情報
19:00 NHKニュース おはよう日本
19:25 ニュース・気象情報
19:30 NHKニュース おはよう日本
19:55 気象情報
20:00 連続テレビ小説「まれ」(152)
20:15 関口知宏のヨーロッパ鉄道の旅「ベルギー編」
21:44 京料理紀行
21:55 みんなの体操
22:00 ニュース・気象情報
22:05 ABUアジア・太平洋ロボコン 世界王者決定戦「激突!ロボミントン・ドリーム」
23:00 視点・論点
23:10 もうすぐ!連続テレビ小説「あさが来た」
23:35 京、ぶらり。「北野天満宮界わい」
23:50 ミニ番組
23:53 NHKプレマップ
23:55 みんなのうた

※本紙配達の都合で、当番組表をご利用できない地域もあると思います。あらかじめご了承ください。

22日（火）のNHK

00:00 ニュース
00:15 ひるプラ
00:38 ミニ番組
00:45 「まれ」(152)
01:00 おとなの基礎英語
01:10 テレビでフランス語「L23 総まとめ(1)」
01:35 趣味どきっ！「チーム芹澤に学ぶゴルフ」第7回
02:00 ミニ番組
02:05 晴れ、ときどきファーム!「ガーデンベンチでくつろぐ古民家カフェ!」
02:35 きょうの料理「20分で晩ごはん」野菜たっぷり!焼きビーフン&麺
03:00 ニュース・気象情報
03:05 NHKプレマップ
03:10 きょうの健康「メディカルジャーナル」(2)「肝炎」
03:25 ドキュメント72時間「夏コミ!"日本一"のコンビニで」
03:50 みんなのうた
03:55 大相撲秋場所「十日目～両国国技館」
06:00 ニュース
06:10 えいごであそぼ
06:20 いないいないばあっ!
06:35 おかあさんといっしょ
07:00 NHKニュース 7
07:30 にっぽん紀行「開拓の心つなぐ親族ソフトボール～北海道 むかわ町穂別」
07:56 NHKプレマップ
08:00 マサカメTVスペシャル「この秋一押し!スイーツ大発見」
08:44 ワールドウェザー
08:45 もういちど、日本
08:50 まる得マガジン
08:55 ミニ番組
09:00 ニュースウオッチ 9
10:00 ドラマ10「デザイナーベイビー～速水刑事、産休前の難事件～」〈新〉(1)「ノゾミ」
10:48 NHKプレマップ
10:52 ワールドウェザー
10:55 助けて!きわめびと「ペーパードライバーを卒業したい」
11:20 いつか来る日のために「証言記録スペシャル 学校で命を守る」
12:04 ミニ番組
12:10 Sportsプラス
12:20 イッピン「斬新!丈夫!挑戦する漆～秋田 川連漆器」
12:50 BSニュース
13:00 100分de名著「太宰治 斜陽」第3回
13:25 おとなの基礎英語
13:35 「まれ」(152)
13:50 時論公論
14:00 大相撲 幕内の全取組 秋場所
14:25 もういちど、日本
14:30 NHK俳句
14:55 きょうの料理ビギナーズ
15:00 BS時代劇「神谷玄次郎捕物控2」〈終〉(8)「日照雨」
15:43 ミニ番組
15:48 ニッポンの里山
15:59 ワールドウェザー
16:00 BSニュース
16:11 みいつけた!
16:26 おかあさんといっしょ
16:50 フック ブック ロー
17:00 にほんごであそぼ
17:10 ニャンちゅうワールド放送局ミニ
17:15 大相撲秋場所「十日目」
18:00 ニュース・気象情報
18:15 10分で連続テレビ小説「あさが来た」メイキング
18:25 気象情報
18:30 インタビュー ここから「東村アキコ」
18:53 ニュース・気象情報
19:00 NHKニュース おはよう日本
19:25 ニュース・気象情報
19:30 NHKニュース おはよう日本
19:55 気象情報
20:00 連続テレビ小説「まれ」(153)
20:15 大河ドラマ「花燃ゆ」総集編 (3)「女たちの園」
21:00 特集 ニッポンの里山「輝き再び 東北・花と水の絶景」
22:00 ニュース・気象情報
22:05 マサカメTVスペシャル「この秋一押し!スイーツ大発見」
22:48 ワールドウェザー
22:50 視点・論点
23:00 ミニ番組
23:05 ドラマ10「デザイナーベイビー～速水刑事、産休前の難事件～」(1)「ノゾミ」
23:53 NHKプレマップ
23:55 みんなのうた

※本紙配達の都合で、当番組表をご利用できない地域もあると思います。あらかじめご了承ください。